





# СВОБОДА SVOBODA

Ukrainian newspaper published daily except Sundays, Mondays & holidays (Saturday & Monday issues combined) by Ukrainian National Association, Inc., 81-83 Grand St., Jersey City, N.J. 07308

Second Class Postage paid at the Post Office of Jersey City, N.J. Accepted for mailing at special rate of postage provided for by Section 1180 of Act of October 3, 1917 — authorized July 31, 1918.

Subscription Rates: One year \$12.00; six months \$6.25; three months \$3.25. Jersey City & Foreign Rates: One year \$14.00; six months \$7.50; three months \$4.00. For UNA members monthly 65¢.

Статті підписані їх авторами, не мусять відповідати становащій редакції.

Адреса: "СВОБОДА", P. O. Box 346, JERSEY CITY, N.J. 07308

## Авторитет влади

Одним із головних закидів з боку критиків політики президента Джансона у В'єтнамі є те, що "Уряд не говорить усієї правди". Дехто з коментаторів вважає, що взагалі не так людські й матеріальні втрати Америки у В'єтнамській війні, як оте "надцерблене довір'я" до правдомовності Уряду з найбільшим нестямом.

Загальною оцінкою Президента натякають, що ситуація американців у В'єтнамі куди гірша, як її представляють офіційні чинники. Звертається увагу на пресову цензуру в Південному В'єтнамі супроти місцевої преси і припускається, що американські кореспонденти в тій країні, хоч як вони незалежні в своїх спостереженнях і осядах, все ж підлягають суттєвій збоку американських військових і цивільних чинників. Як ось каліфорнійський губернатор Рональд Ріген висловив кілька днів тому своє враження, що "ведеться нам куди краще на війні (у В'єтнамі), а ніж нам говорити, і що ми вже переступили зворотний пункт". Він покладався про цю на "деякі контакти людей, які там були", і на "натяки у звітах між рядками". Каліфорнійський губернатор переконаний, що президент Джансон свідомо промовчує тепер ті дуже добрі вістки, щоб виявити їх у якійсь драматичній обстанові в передвирборчій кампанії наступного року і таким чином прихилити у свою користь неприхильний тепер настрій американських громадян.

Очевидно, це все здогади, що їх правдивість чи помилковість виявить тільки майбутність. Хоча Рональд Ріген теж підозрівав, що Президент не говорить усієї правди про В'єтнам, — він вірив більше за інших опонентів в успіхи, а не невдачі у В'єтнамі. Тому у своєму критичному підході до президента Джансона він не переступав тієї межі, про яку недавно говорив лідер Палати Репрезентантів Джан МакКормек: щоб своєю критикою не підірвати авторитету Президента. Сенатор Дж. В. Фулбрайт виправдував навіть гостру критику Президента республікансько-демократичним устроєм Америки, на відміну від Британії, де не вільно критикувати королеви за політичні дії уряду. Все ж і прихильники і опоненти політики кожного часного американського уряду повинні пам'ятати — і здебільша дійсно пам'ятають, що правопорядок у кожній державі спирається передусім на авторитет влади. І навапи: коли той авторитет загинув — верх беруть анархічні елементи. Легко валити рідні авторитети — трудно їх відбудувати. А шкода народів велика. І це стосується не тільки Америки.

## Державність на експорт

Десятки й сотні разів київська преса, зокрема в пропагандистських заявах з нагоди різних комуністичних свят або приїзду якихось закордонних делегацій, — писала чорним по білому, що сучасна Україна це "робітничо-колоніальна держава українського народу", чи "соціалістична держава українського народу". Про українську "державу-республіку" згадував совєтський представник навіть в ОН, твердячи, що УРСР є державою та ще й суверенною... Ніхто таких тверджень ні на форумі Об'єднаних Націй, ні в самому Совєтському Союзі, ані тим більше в самій Україні не бере серйозно. Тому, коли доводиться сучасним маріонеткам з Києва звітувати без пропаганди на експорт, — тоді відразу ж зникають всі заяви про "державу УРСР".

За один із багатьох прикладів такого звітування може послужити звіт представника "уряду" УРСР В. Шербицького в Москві 12 жовтня 1967 р. на Верховному Совєті СРСР. За всю понад півгодинну промову Шербицького оплескували тільки двічі: коли він повідомив, що УРСР продав уже "держави 740 мільйонів пудів зерна, на 124 мільйонів пудів більше, ніж передбачено планом", а вдруге — коли сказав про продану державі пшеницю. Це було те, що дійсно цікавило Москву, власне ту державу, для якої Шербицький і "уряд" в Києві вимовляють український хліб.

Що ж сказав В. Шербицький про українську "державу-республіку", звітуючи своїм наказом в Москві? Ось дослівно: "Підвищується добробут 46-мільйонного українського народу. Завдяки нерушимій єдності всіх народів Радянського Союзу, український народ здобув свою справжню свободу і незалежність, створив Українську РСР, яка за роки радянської влади перетворилася в республіку могутньої індустрії, великого сільського господарства і передової культури".

Отак за "роки радянської влади" республіка перетворилася у республіку... "Молодь України" з 13 жовтня, з якої взято цитату, не раз і не сотню разів поновлює наводила приклади "гараздів" українського народу у його бездержавній "державі", яка насправді є колонією Москви.

Ярослав Курдюк

## НАРОДЖУВАННЯ НОВИХ ІМПЕРІЙ

Читаючи історію розвитку імперій, власне їх поставання і упадку, завважимо всім їм спільну особливість: в якомусь періоді з невідомих тою причин тої чи іншої наріди починає виявляти "надмірний приплив енергії". Мореплавці, військовики, духовники, люди з купецьким хистом перепливали океани і підкоряли нові землі простори. Немовби ведені інтуїтивною силою, вони прокладали спільно той самий шлях, за майже однаковими схемами, що виявлялися у війнах, підйогах і поширюванні місійної праці.

Нікому ще не вдалося з точністю визначити причини поставання, заникку і упадку даної імперії. Бо, після "імперіального імпульсу" й розмаху", протягом одного чи кількох сторіч, циклічний гін немов би завертає і починає діяти у протилежному напрямі. Довокруги гордо піднесеного прапора імперських ряди починали проріжуватися, все слабшало й занепадало. Розгін, розмах і енергія вигасали. Прецизно і з великим трудом збудоване ристовання ржавіло, миршавіло, розхитувалося і падало.

Ось для прикладу, на схід від Суєзького каналу Великобританська Імперія відходить на наших очах, зостається на своїм шляху залишки "твердинь", а передупи Аден, що, поруч Гібралтару та Сінгапуру, стояв, як один із трьох левів, які створили "ахид до імперії".

З чисті економічних причин Великобританія хоче до кінця 1970 року зменшити на половину силу своєї флоту і всіх своїх військових залог, що контролювали досі широко порозкидані периферії "королеви морів".

Само собою зрозуміло, що у зв'язку із заповненням британським відступом нові сусіди і більш держави будуть примушені достосувати свою політику до нових конфігураційних вимог та обставин.

А ще не так давно, бо за ледве 50 років тому, Індійський океан був під повною контролею Великобританії, і його називали "найбільшим британським озером". В контролюванні цього простору частинно брали участь Франція і Португалія. Вхід до Червоного моря був у руках Великобританії і Франції, а там ішли за чергою: Британська Індія, Цейлон, Малай, Австралія і Нова Зеландія. Великобританія допомагала контролювати ці велетенські простори ще й Голландія зі своєю індонезійською колонією.

Але тепер, коли Великобританія вирішила таки забратися з усіх тих просторів, країнами, які це тяжко до неї, будуть тільки Австралія і Нова Зеландія. Бо Республіка Південної Африки і португальські колонії Ангولا і Мозамбік в Африці пішли своїми "окремими шляхами", так, що увесь афро-азійський обшир переходить поволі в руки слабких, недо-розвинених і політично нестійких новопосталих держав.

Витвориться своєрідний

Витвориться своєрідний

Витвориться своєрідний

Витвориться своєрідний

Витвориться своєрідний

Витвориться своєрідний

Витвориться своєрідний

Витвориться своєрідний

Витвориться своєрідний

Витвориться своєрідний

Витвориться своєрідний

Витвориться своєрідний

Витвориться своєрідний

Витвориться своєрідний

Витвориться своєрідний

Витвориться своєрідний

Витвориться своєрідний

Витвориться своєрідний

Витвориться своєрідний

Витвориться своєрідний

Витвориться своєрідний

Витвориться своєрідний

Витвориться своєрідний

Витвориться своєрідний

Витвориться своєрідний

Витвориться своєрідний

Витвориться своєрідний

Витвориться своєрідний

Витвориться своєрідний

Витвориться своєрідний

Витвориться своєрідний

Витвориться своєрідний

Витвориться своєрідний

Витвориться своєрідний

## НАПЕРЕДІ ДНІ СВІТОВОЇ ВИХОВНО-ОСВІТНЬОЇ СЕСІЇ

Кому лежить на серці доб-ро української справи, то, самозрозуміло, рідномовне шкільництво та виховне питання хвилює його більше від групових чи інших біжучих українських питань. Рідношкілля ж бо затримує основу існування української спільноти у вільному світі, збереження української духовності у доростаючих поколіннях, поглиблене знання української культури, протидію чужому меншовартості — головному спричинникові прискореної асиміляції.

Ясно, що осягнення такої виховної цілі можливе тільки при узгодженні спільді, за-обудування і постійно пере-визначення та доповнюванню планом усіх чинників українського суспільного життя, без огляду на віровизнання чи політично-світоглядні погляди.

Виходить, що є потреба визначити (очевидно, у загальних, але суттєвих питаннях) план дії. Значить, є потреба на Українську Виховну Систему.

У цій цілі за починком Об'єднання Українських Педагогів Канади і Шкільної Ради УККА покликано в 1958 р. окрему Комісію з огляду на Торонто — згодом спонсоровану Українською Центральною Шкільною Радою Австралії і Виховною Референтурою СФУЖО. Напередодні СКВУ долучилися до її спонсорства ще й Спілка Українських Учителів і Виховників у Великобританії, Шкільна Рада при ЦПУ-Німеччині, Шкільна Рада Української Католицької Мітropolі в Канаді, Шкільна Рада Української Православної Церкви в ЗДА, Центральна Спонсорів "Рідна Школа" в ЗДА і Виховно-Дієльний Інститут УНС.

Ціль Комісії УВС — уна-прямити процес виховання українця у вільному світі в універсальному сенсі, спираючись на християнсько-моральні засади, з відповідним знанням рідної і чужих культур, тобто українця, що міг би гідно й об'єктивно репрезентувати й обороняти нарід.

Тож продовжувати заплянованої системи мав би бути повноцінний громадянський, вірний своїм предкам, діяльний член української спільноти, пов'язаний духовними вузлами рідної культури, зокрема мови, творчий, з настановою збагачувати духовні цінності українського народу як для матеріки, так і для країни, а який перебуває. З цієї метою Комісія УВС наважала контакт з крайовими громадськими центрами, українськими вченими у вільному світі і запросила їх до співпраці. Українська Виховна Система має бути загальнонаціональною, понадконфесійною і понадпартиійною. Комісія протягом восьми років опрацювала схему УВС-систему та відбула п'ять важливих групових сесій.

Перша сесія відбулася під гаслом: "Для справ української культури" (1964 р.). В ній взяла участь група вчених і науковців. Друга сесія була присвячена справам "українського дошкілля" (1965), де вирішено започаткувати Раду Дошкілля.

Згодом відбулася сесія "для справ українських молодіжних організацій" (1966 весною), в якій взяли участь представники майже всіх центральних організацій молоді. Зимою 1966 р. відбулася сесія "для справ виховних гай українських жіночих організацій" і в травні 1967 р. сесія "для справ українського шкільництва".

Згідно з наміченим планом і згідно зі схемою Української Виховної Системи Комісія УВС організує Світову Виховно-Освітню Сесію, що відбувається 11 і 12 листопада ц. р. в Нью-Йорку. Президія Комісії УВС звернулася до всіх крайових центрів, станових організацій українських педагогів та опікунів рідних шкіл з проханням співпрацювати у підготовці цієї важливої сесії і взяти у ній участь.

Праця СВОС мала б про-водити у 3-ох племках і сесіях підкомісії, які мали б розглядати дотеперішні висновки поодиноких підготовчих сесій, що вже відбулися, і вигодили остаточні висновки на пленум Сесії, що увійшли б у проєкт Української Виховної Системи.

У висліді цієї проєкту УВС мав би бути схвалений, а на пленумі Світового Конгресу Вільних Українців були б представлені на апробату висновки цієї сесії.

Чи буде щонебудь конкретне зроблене у виховно-освітній справі, чи створитьсся остаточна координація і на певних відтинках централізація та певна система, чи може знову це питання, основне для існування української спільноти у вільному світі, лишиться, як досі, під-рядним — покаже Конгрес.

Скоординовані виховні дії

Передумовою існування української спільноти у вільному світі, її сили і значення є правильне й з'ясоване виховне питання (ідеал, методи і засоби) та чітко скоординовані виховні дії всіх чинників громадського життя, які мають будь-яке відношення до виховання.

До виховного питання, а через те й до координації виховної дії мають відношення такі чинники громадського життя: Церква, наука, шкільництво, жіночі організації, виховні молодіжні й спортивні, комбатантські, студентські, містечкі, господарський сектор (економічний і суспільний служби).

Основною існування, розвитку і росту української спільноти у вільному світі є українська матеріальна і духовна культура.

Михайло Островерха

## В СОНЯШНИМ СЕЛІ

Це в Італії, либонь уперше зустрів я людину, що й мова, обличчя, очі сходились з сонцем, із тією кам'янистою, шорсткою природою — щирі, одверті, простенькі, як і їх оточення: красиві, повітряні, блакитні. Це — невеличке село Поджіо Перуджіно, повіту Рісті. Поджіо — наші бойки сказали б "пагірок", але це радше таки верх, щовб гори понад вісімсот метрів висоти. Все село, як кожне італійське село — хати з каменю. Але все воно дивно спосне, наче походить із старовинного замку. І напевно, в середньовіччі це село проти нападів сарацинів своїми мурами творило одну єдину кріпость і боронило ці стрімголові дотли до села. Та ж тут іще в останній світовій війні не було гідної, доступної до села дороги. Щойно недавно зробили одну — по нашому ска-завши: польову — дорогу.

Привіз нас, нашу купальню, сюди добрий сеньйор Джімонді, але всі кличуть його Джіджі. Сам він син цього села, любить своє село й не покидає його, хоч сам працює як скарбник у банку в Римі.

Що не казати, а це справді "село, і серце одпочині". На майданчику, як мале подвір'я, привітала нас скромна і шляхетна пані: тиша. І ми, висівши з машини, стали говорити піпівшепки, щоб що панію не бентежили. Опанувала мене добра радість! Безмежні простори, широченна долина з пригорбками, з доріжками, що мов ліній у пентаграмі, а при них ті присілки й окремі хати творять дивну й багату мелодію, що проникає в серце й душу. Це мене зворушило. Де-не-де, пригнутахись, виривають вежі дамиць. А ще далі, в просторах, пишуться верхи Гран Сассо, Термінілло, Масля.

Син села, я зрадів тут: простотою обстанови хат. Немає тут витончених і розмажаних витончених. У хаті — сволоки, як у мого рідного діда, або в сусіда — діда Габра. Взяв оживне тепло дає єдине вогнище, ватран, а в нас — ніч. А над усім — ці простори, і сонце, і небо, що все те утворюють. Ще може бути щось краще? Правда, с: добрі очі, привітні і щирі обличчя селян. Селянин запрошує вас до хати, показує, як це він розбудував її, який баль-кончик зробив, щоб мати вигляд на ті гори, на ту без-

Сільське вино не зрадіть і його можна пити! — підбадьорює Джіджі.

Справді, щире це вино, добре, ясне, як ті обличчя селян і очі в них, як те небо й сонце, як ті гори й простори: оп'янюють здоров'я! — Сонце рожевісто запало на Гран Сассо, і ми пустилися у поворотну дорогу на Рим. Прощали нас: до скорого побачення! — "родина Джіджі і сусіди. Але при виїзді з села ще зупинив нас господар із крайньої хати. Вибігли й діти його. У хату він не просить, — бож ми вже пустилися у дорогу, — але з пляшкою вина зустрічає. Ви відмовили б? Та ж не можна людини ображати!

Якось, нарешті, рушили далі. Але ж бо с: один своїх Джіджі — дядько рідний. Він уже стоїть на воротках. Вуси підкручені, очі сяють, рум'яні грають! Мас вісімдесят і чотири роки! В першу світову війну на фронті був!

— Ну, — кажу, — то подаймо собі руки! — І знову брилянтними тонами келихи заграли. Це ж п'ятдесят років тому ми один простягли одного — ідеально — стояли!.

Врешті, над верхом Масля згас останній відгомін сонця, а ми, вже без зупинки, їхали на Рим.

Що воно саме пахло — вечірні трави чи зорі?.. Поджіо Перуджіно, 24 вересня 1967 р.

Координувати це ніяк не значить зводити всі вияви і форми до якогось шаблону, чи обмежувати свободний ріст поодиноких середовищ. Координацію слід розуміти як об'єднання для спільної ідеї і спільної дії, щоб:

— запобігти повторюванню тієї самої роботи і тим самим заощаджувати час; — по можливості й доцільності уніфікувати методи праці, щоб певніше добиватися успіхів;

— знаходити нові методи і засоби праці з допомогою фахових працівників;

— підвищувати стандарт роботи;

— влегшувати працю працівникам на різних секторах громадського життя.

Президія Комісії УВС

Павло Семенюк

## ХАТА БЕЗ ПОКРІВЛІ

(1)

У книжці "Людська дилема Кремлю" Гіндуєс описав враження з подорожі по СРСР після упадку Хрущова. У книжці "Хата без покрівлі" маємо його враження від часу смерті Сталіна по 60-ті роки. Автор пише, що після тієї подорожі йому здавалося, начеб ходив він з кімнати в кімнату по хаті без покрівлі. Хоч фундамент хати со-днівний, стіни її раз-у-раз валили, перубудовували, або ставили нові. Таємний поліції відбирали інструмент терору, однак нема гарантії, що вона його знову не дістане. Сталінська русифікація скріпила свідомість національних меншин. Русифікація злагідніла, але національне питання все ще не поладжене справді. Партийні секретарі порушують правний кодекс. Таке в усіх ділянках життя.

В дорозі з Фінляндії до Ленінграду автор перелістковував у літаку московський двомісечник "Смена". Бачив там самі відомості й уміщені обличчя. Став перечитувати листи та заяви шкільної молоді, хлопців і дівчат, у яких запевняли вони, що кидають науку щоб працювати на цільних землях або у фабриках. Ця захопленість молоді працею виглядає на ділі зовсім інакше, бо не лише батьки та педагоги, а навіть сама молодь виступала проти

того хрущовського проєкту.

У Ленінграді автор жив у побудованому ще за царських часів готелі "Европа". Тепер ця величезна будова виглядає сумно. Закордонні гості переконувалися, що не раз "кімната з ланцюжкою" може означати ланцюжок без вання, а коли з вання, то без затички. Гості радять собі як можуть. Автор — щоб вода не витікала — зробив валок із газети і обвивав його хусточкою.

На Невському проспекті повно народу, однак дівчат, яких автор бачив на променаді, нетарні. Хто хоче побачити справді гарних дівчат — пише він, — хай їде в Україну, до Одеси, або на Кубань, у козацькі села.

У ресторанах готелі "Інтуриста" (наприклад в "Европі", де автор платив денно 30 доларів за кімнату з харчем) м'ясо багате гірше, ніж було колись. Виходило б, що в колгоспах не вміють годувати худобу, призначеної на заріз, або все ще є недостача паші, хоч зорали й засіяли травною мільйони акрів на цільних землях.

Старий кухар пояснив цю справу так: "Ми, старики, вже майже вимерли, а нові це неукі, та й куховарство ім зовсім не в голові".

За давніх часів печені й варені страви в Петербурзі були кращі, ніж у Варшаві, Празі і навіть Парижі.

Країна "спутників" усе ще продукую погані сіринки, які долаються, пишкатою і гаснуть. Авторів пояснювали цю справу тим, що — мовляв — держава опаджує ліси (?). "Коли хочете мати добрі сіринки — казали, — шукайте марки "Сукум".

Злочинність і пияцтво в СРСР процвітають, на вулицях часто можна побачити молодих ледарів-п'яниць.

На Невському проспекті у Ленінграді люди обступили візок із морозилом, слухаючи, що говорив присадкуватий чоловік у робітничому одязі. Він хитався на но-

гах і нарікав на продавчину, яка не хотіла відповісти йому на питання, чи морозило подорожчас так, як і горілка.

"Я сказала йому, що не знаю," — виправдувалася жінка перед людьми. — "Як то не знаєте, ви ж продаете морозиво?" — "Але я не визначаю ціні". — П'яничка підійшов ближче до візка. — "Забірайтесь!" — крикнула жінка. — "Чого маю забіратися, я поставив культурне питання, а ви мені кажете, забірайтесь!" — Жінка відвернулася. Він добув з кишені виказку і підсунув їй під ніс: "Дивні, дивні! Я нічого не приховую, я порядний робітник, муляр, а ви не хочете мене пошанувати!" Після того звернувся до людей: "Чи то справедливо?" — Люди засміялися. П'яничка сховав виказку і, пробурчавши, "які ви всі некультурні", поплентався далі.

На Комсомольській вулиці у Москві бачив автор юнака, що лежав серед вулиці. Два приятелі старалися загнати його кудись, поки з'явиться міліціонер. Бачив двох юнаків, що йшли заточуючись і співали на весь голос.

На іншій вулиці старша жінка лалала гарно зодягненого юнака, а він бив її по плечах лещетарською палицею. Люди приглядалися спокійно. Жінка, мабуть, була п'яна. Дівчина, що стояла біля дверей дому, закричала до юнака: "Ти хулігане!" — "Стули хавку, неохайна дівко!" — відгукнувся до неї юнак. — "Хай буде це наукою для тебе, брудна худобино!" — закричав юнак до жінки, що впала на коліна.

Автор підійшов до юнака, сказав йому, що він — культурна людина, і дав папіроску. Американська папіроска поділяла. Юнак став розповідати, що ця жінка живе у сусідстві з ним і не дає йому спокою, жебраючи на горілку.

Коли вони відійшли юнак, довідавшись, що автор

чужинець, став багатим, щоб допоміг йому відістатися у широкий світ, до Індії або Америки. Потім став просити, щоб допоміг купити мотоцикл. "Тут мотоцикл можуть купити лише благородні, сини міністрів", — сказав, — але мене ніщо не спинить, знайду спосіб, а тоді давай з Москви!"

В Челябінську, казали в Москві авторів, робітники утворили бригаду добровольців, що ввечері патрулюють по вулицях, бо людям, що вертаються з праці, загрожують бандити.

Автор проходив у неділю попри церкву старовірів у Москві, але не бачив ні одного жебрака. Якось жінка, на питання, що сталося з жебраками, відповіла: "Один Господь знає. Хай Матінка Божя має їх у своїй опіці, де вони не були б!" Нема їх по вулицях, бульварів і парках, як було колись.

Біля готелю "Метрополь" вештаються студенти, вихваляючись перед чужинцями знанням англійської мови. Іхня англійська мова мова страшно погана, хоч вчили її довгі літа. Авторів не пощастило ані разу розмовляти із студентом, що говорив би поправно по-англійськи.



# ПАМ'ЯТАЙТЕ ПРО ЛИСТОПАД! ПАМ'ЯТАЙТЕ ПРО СВІТОВИЙ КОНГРЕС ВІЛЬНИХ УКРАЇНЦІВ!

## Філадельфія, Па. ІНФОРМАЦІЙНЕ ВІСІ СКВУ ТА ВСЕСТОРОННЯ ДІЯЛЬНІСТЬ БУЛИ ПРЕДМЕТНО НАРАД ГРОМАДСЬКОГО КОМІТЕТУ СКВУ

Стоїмо напередодні найбільшої події в житті української еміграції — Світового Конгресу Вільних Українців (СКВУ), що відбудеться 16, 17, 18 і 19 листопада 1967 р. в Нью-Йорку.

Щоб Українська Громада міста Філадельфія зайняла одне з передових місць в участі і збірці на потреби СКВУ, Відділу УККА у Філадельфії докладав до життя Ділового Громадського Комітету СКВУ для поладження всіх справ стосовно Світового Конгресу Вільних Українців.

У п'ятницю, 6-го жовтня, відбулося друге засідання Ділового Громадського Комітету СКВУ у Філадельфії, на якому, між іншим, вирішено: запросити о. Михайла Борисенка на одного з почесних голів Громадського Комітету СКВУ у Філадельфії; покласти до Почесного К-ту голів головних управ усіх українських установ, яких голівні управи приміщуються у Філадельфії, а саме: інж. Степанію Пушкар,

проф. д-ра Богдана Гнатюка, д-ра Володимира Галана, Івана Поритка, проф. д-ра Петра Стерча, інж. Василя Забрюцького і мгр. Володимира Ванчича; докоопувати до Ділового Комітету д-ра Юрія Вілика, інж. Івана Лисанського і Осипа Петровича; затвердити виготовлений план праці Ділового Комітету і негайно приступити до його виконання. Згідно з тим планом оформлено чотири комісії: 1. Пресово-інформаційна (д-р М. Ценко — голова, д-р М. Навроцький і ред. О. Тарнавський — члени); 2. фінансова (інж. М. Нич — голова, інж. М. Караман і інж. Р. Кравців — члени); 3. Збіркова (Е. Білинський — голова, інж. Л. Даченко, О. Грабовська, інж. Л. Дем'янюк, д-р І. Скальчук, Б. Казанський, О. Кусень, інж. І. Лисанський, інж. Т. Тежук і О. Петрович — члени); 4. Транспортна (інж. Б. Артимшин — голова, інсп. М. Алексєвич, д-р Ю. Вілик мгр. Т. О. нуферко, інж. В. Кульчиць-

кий і інж. В. Яримович — члени). Вирішено також скликати Інформаційне Віче в справах СКВУ на 22 жовтня ц. р., о год. 3:30 по пол. в приміщенні УСТ „Трибул“, повідомити Українську Громаду, що відкрито конта по-жертв на СКВУ в кредитівці „Самопоміч“ (Ч. 2876) при 4814 Н. Бродд авл. і 856 Н. 24 авл. та в Українській Цідниці (Ч. 3442) при 1321 Ліндей Ев. у Філадельфії, Па., пригладити Українській Спільноті у Філадельфії, що всі пожертви на СКВУ можна віддати на звідомлення федерального податку (Інтернет Ревню Сервіс), повідомити всіх жертводавців, які зложать 25.00 дол. або більше на СКВУ, що вони отримають Пам'яткові Грамоти СКВУ; вислати відповідні звернення-листи до всіх українських організацій Філадельфії в справі участі і пожертв на СКВУ; організувати спільну поїздку автобусами на велику маніфестацію СКВУ в Медісон Сквер Гарден в Нью-Йорку, що відбудеться в суботу 18-го листопада, о 10-й годині ранку до 2-ї по пол. Задіявані повинні звертатися телефонічно на число GL 5-3774, або особисто в ЗУАДК, 5020 Олд Йорк Ровд, Філадельфія, Па., вплачуючи при реєстрації

суму 5.00 дол. від особи, від год. 7-ої до 9-ої вечора кожного віткрка, п'ятниці і суботи, починаючи від віткрка, 17-го жовтня: ці справи поладжусь д-р Юрій Вілик. Прохастесь всіх, кому дорога справа успішного проведення Світового Конгресу Вільних Українців, щедро жертвувати на його цілі та прагнуйте до масової участі.

Українці у Філадельфії і околиці! В минулому Ви доказали своєю жертвенністю на громадські цілі, що Вам добро українських громадських справ лежить глибоко на серці. Хай найбільша подія в житті Української спільноти в діаспорі, Світовий Конгрес Вільних Українців, сколихне сумління кожного з нас та хай постане щира і дружня співпраця і виїмкова жертвенність для нас усіх великої і спільної Меті! Пам'ятаємо про Світовий Конгрес Вільних Українців! Готуємось до масової участі в ньому та жертвуємо щедро на його цілі!

За Діловий Громадський Комітет СКВУ у Філадельфії:  
Інж. Методій Борейський — голова  
Інж. Осип Німичович — секретар  
Д-р Микола Ценко — пресово-інфор. референт

## Шикаго, Ілліной

### МІЖНАЦІОНАЛЬНИЙ ФЕСТИВАЛЬ В ШИКАГО

Фестиваль з участю різних національних груп Шикагівської Метрополії в тому і української групи, відбуватиметься кожної осені під патронатом управи міста у залах на Нейві Пір над озером Мішигін. Цього року буде він у суботу 21 та неділю 22 жовтня. Культурно-мистецькі виставки різних національностей, виступи їх мистецьких ансамблів, страви і печива з різних країн світу — все це притягає щораз до більш маси відвідувачів. Вступ на цю імпрезу вільний. З українського боку передбачається виступ ансамблю українських танків, та музичні точки. Мистецька виставка творів народного мистецтва і українські страви кожного року також притягають до себе увагу відвідувачів. Щорічно подібну імпрезу влаштовує сусіднє Милвокі, заходом Міжнародного Інституту. В цьому році цей вже 24-й Фестиваль (Голідей Фолк Фер) триватиме від 17 до 19 листопада з участю 35-ти національних груп.

### ПОМИНАЛЬНЕ БОГОСЛУЖЕННЯ ЗА БЛ. П. І. ДУЖАНСЬКОГО

В 4-ту Річницю смерті довголітнього президента Ліги Американців Українського Походження в Шикаго, члена Екзекутиви УККА в Нью-Йорку, визначного українсько-американського громадського і церковного діяча та щедрого жертводавця на загальні й церковні потреби, промисловця, бл.п. І. Дужанського було відправлено заходами Ліги Богослуження відслужив у Базилиці св. Петра у Ватикані Верховний Митрополит, Кардинал Йосиф Сліпий.

### ФОНД СВІТОВОГО КОНГРЕСУ ВІЛЬНИХ УКРАЇНЦІВ

У зв'язку із закликком Українського Конгресового Комітету Америки в справі пожертв на фонд Українського Світового Конгресу, Ліга УАП - УККА проводить збірку на цей фонд серед місцевих громади і околиці. Це незначайно важлива справа, бо ця історична подія вимагає також поважних видатків, для загального добра.

В. Ничай

## З ТЕАТРУ

### „Жайворонок” у Шикаго

У розв'язку духовості українського народу театр завжди грав важливу культурно-освітню роль. Рідне слово, що лунало на сцені, та творчі ідеї, що западали глибоко в душу глядачів, розбуджували припану неволю свідомість широких мас населення. Тут, на еміграції, нема неволі, зате діють різні чинники відчуження. Тому, якщо мова про засоби, які розбуджують душу, то одне з перших місць займає рідний театр, і ми повинні із зрозумінням та пошаною ставитись до тих культурних працівників, що не дають замовкнути театральним музам.

З такими думками йшли на виставу оперети Лєгара „Жайворонок”, з якою 7 жовтня виступили музично-драматичний Ансамбль ім. Лєса Курбаса з Торонта, в аудиторії школи ім. Шопена в Шикаго.

„Жайворонок” має в українському театрі вже свою традицію, а від традиції нерідко один крок до сентименту. „Жайворонок” уважасмо трохи „своїм” не тільки через його європейське походження, таке близьке і зрозуміле кожному поміжцям „малого Віля”, Львова, чи з огляду на увагу, якою цю популярну оперету наділивш нас незабутній Блавацький. „Жайворонок” став для нас „своїм” також завдяки мовній українській лібреті. Одним словом, то була українська сценічна імпреза, виконана нашими силами для нашої публіки.

Глядачі тепло зустріли виступ гостей з Торонта, очолює режисером Ю. Поченом, чого доказом був і букет квітів. Скажемо коротко:

ко, що публіка сприйняла з ширим задоволенням опрацьовану до подробиць гру Вільми (Ніна Теліжкіна), добре передану наївність сільської дівчини Маргіт (Марія Левицька) і дводушість Шандора (Богдан Климкович), що в романтичних пригодах шукав не так широкого чуття, як об'єктів для власного мalarського мистецтва. Багато гумору й безпосередності вніс Паль (Юрій Поченюк) здоровим селянським поглядом на світ та влучними прислів'ями й порівняннями. Інші виконавці, як М. Лялька (Арпад), А. Сорочка (сільський парубок) та інші виконавці причинилися до успіху вистави. Хоч і не було оркестри (за фортепіано проф. Галина Голіньска), публіку заколисували приємні мелодії арії, а поправно виведені дуети й терцети Шандора, Вільми й Маргіт викликали ширший аплауз аудиторії. Декорації роботи О. Теліжкіна, костюми (проект М. Левицька) та хореографічна вставка опр. Л. Білошицька доповнювали мистецьку цілість.

Українське Шикаго віддає також спонсорів вистави, місцевому „Клубові Львовян” під проводом Романа Яценкова.

На адресу великої і з правили гостинної української шикагівської громади все таї треба сказати, що можна було сподіватись трохи чисельнішої участі!

Лєв Львов'янин

• Суходільний Китай нараховує в п'ятдесяті роки 710,000,000 людей. Річно прибує там по 10,000,000 нових осіб. Це найбільша — за числом населення — держава у світі, водночас одна із найнижчим життєвим ступнем.

**Громадський Комітет в Шикаго, Іл.**

для відзначення  
**50-РІЧЧЯ УКРАЇНСЬКОЇ НАЦІОНАЛЬНОЇ РЕВОЛЮЦІЇ**

— влаштовує —

**в неділю, 22-го жовтня 1967 року**  
**в Школі Шопена**

**ЮВІЛЕЙНУ АКАДЕМІЮ**

Святочну промову виголосить кол. прем'єр уряду УНР  
**проф. БОРИС МАРТОС**

В мистецькій частині виступлять:

**ІЯ І ЛЮБО МАЦЮКИ**  
**АРТИСТИ „НОВОЇ СЦЕНИ”**  
**Хор „СУРМА”**  
**УКРАЇНСЬКА ДУХОВА ОРКЕСТРА**

ДО МАСОВОЇ УЧАСТІ ЗАПРОШУЄМО ВП. ПАНИВ КОМБАТАНТІВ УКРАЇНСЬКИХ АРМІЙ, МОЛОДЬ І ВСЕ УКРАЇНСЬКЕ ГРОМАДЯНСТВО.

## Сиракузи, Н. Й.

### ВЕЧІР ЖІНОЧОГО ПЕРА

Сиракузи, Н. Й. — Тут 30 вересня заходом Рочестерської Округи і при співучасті 68 відділу СУА відбувся „Вечір Жіночого Пера”, із виставкою творів жінок писемниці. Запрошено писемницею була Дарія Ярославська. Вечір відкривала голова Округної Ради Марія Когутяк, вітаючи гостю — писемницю та присутніх. Доповідь про жіночу творчість, написану проф. Ярославною Томич (яка не змогла прибути), прочитала

д-р Євгенія Єржаківська. Після доповіді передано слово Дарії Ярославській, яка й відчитала дві римовані дефініції „Україна” та „Поет” і два недружовані ще етюди „Прапор” і „Рибалка”. І нагороджено рясними оплєсками. Голова 68 відділу СУА Ярослава Гудзяк вручила писемницю квіти. Після вечора вітали Дарію Ярославську з чоловіком (і запрошених гостей) у своєму гостинному домі п-го Гудзяки. Н. А.

## Український Спортовий Клуб у Нью-Йорку

### ОСІННЮ СПОРТОВУ ЗАБАВУ

(Вибір Королеви УСК-у на 1967-68 р.)

в СУБОТУ, 4-го ЛИСТОПАДА 1967 р. ПОЧАТОК о год. 9-й ВЕЧ.  
у ВЕЛИКІЙ ЗАЛІ УНДОМУ, 140-142 2-га Avenue, НЬО ЙОРК, Н. Й.  
ОРКЕСТРА „МРП з НЬО ЙОРКУ”

## Федеральна Кредитова Кооператива „САМОПОМІЧ” у ДІТРОЙТІ

перенесла бюро  
своїй Філії на заході міста до власного двоповерхового будинку  
**7346 Michigan Avenue**  
(бувший BANK of THE COMMONWEALTH)

### Святозне Відкриття

в днях між 20 і 28 жовтня 1967 року

Вона запрошує всіх наших Громадян, Членів і Не членів, зайти в ці дні до нового приміщення Філії, прилягаєтьс йому і поладити наші фінансові справи. Разом з тим з приводу цього Свята і Міжнародних Днів Кредитових Юній Фед. Кредитова Кооператива „Самопоміч” проголосила також між 20-28 жовтня т. в. „Орен House”, так у своїй Централі, 11833 Joz. Самтрап, у східному Дітройті 10, як тек в цій Філії, для своїх Членів і Не членів.

Вкладачкам і Позичальникам будуть видані річні нагороди.

УВАГА: Нові члени будуть додатково винагороджені. Це важне тільки між 20-28 жовтня. Тек саме нагороди вкладачкам між 200-500 дол. Зате всі інші, вкладачки і позичальники, дистанту нагороди чи кінтки на вииграш до кінця року.

В двох останніх днях, у п'ятницю 27 і суботу 28 жовтня, всі Гости будуть вношені ЗАКУСКАМИ і НАПИТКАМИ.

В новому будинку при Мічган, відбуватись буде з приводу його Відкриття — Вистава Образів відомих наших мистців.

Заходьте — ласкаво просимо!

Ділюся сумною вісткою з Приятелями та Знайомими, що 3-го вересня 1967 року в Редвуд Сіті, Каліфорнія, помер на удар серця у 65-му році життя, мій Найдорожчий МУЖ

**БЛ. П. ПЕТРО ТИМОФІЄВИЧ КАЛИНОВИЧ**

народжений в с. Радилівка на Полтавщині.

ПАРАСТАС І ПОХОРОН відправив парох Української Автокефальної Православної Церкви зі Сан Франсиско 6-го вересня 1967 р. в Редвуд Сіті, Похоронено в Пальє Альто, Каліфорнія на цвинтарі Alta Mesa.

ВІЧНА ЙОМУ ПАМ'ЯТЬ!

Горем прибіта —  
дружина — **ВІКТОРІЯ КАЛИНОВИЧ**

Ділюся сумною вісткою з Ріднею, Приятелями і Знайомими, що 16-го жовтня 1967 р. несподівано упокоїлася в Бозі на 72-му році життя наша Найдорожча МАМА, БАБЦЯ І СЕСТРА

**БЛ. П. ОЛЬГА ДЕКАЙЛО**

вдова по покійнім професорові Іванові Декайлі, народжена в Микуніцях біля Тернополя.

ПАНАХИДИ за спокій Душі Покійної будуть відслужені в похороному заведенні П. Прєми в днях 18 і 19 жовтня 1967 р. о год. 8-й веч.

ПОХОРОН — в п'ятницю, 20-го жовтня 1967 року о год. 9-й ранку на цвинтар Cypress Hills, Jamaica, N.Y.

Горем прибіта:

сын — ІГОР з Дружиною і Дітьми  
брат — **ВОЛОДИМИР ЯРЕМА**  
сестра — **АННА ХАДЖА**

## КОЛИ ПОДОРОЖУЄТЕ:

- АВТОМ
- власним або чужим
- АВТОВУСОМ
- ПОІЗДОМ
- ЛІТАКОМ чи
- КОРАБЛЕМ

всюди і завжди хоронить Вас

## анцидентова грамота УКРАЇНСЬКОГО НАРОДНОГО СОЮЗУ!

## КРАСИЙ КОМІТЕТ ЗДА ДЛЯ ВІДЗНАЧЕННЯ 25-РІЧЧЯ СТВОРЕННЯ УКРАЇНСЬКОЇ ПОВСТАНСЬКОЇ АРМІЇ В НЬО ЙОРКУ, Н. Й. — за пропусу Українське Громадянство на

### СВЯТОЧНИЙ БЕНКЕТ

присвячений 25-річчю УПА

що відбудеться

в суботу, 21-го жовтня 1967 року

в НЬО ЙОРКУ в готелі КОММОДОР

42nd Street & Lexington Ave. о год. 7-й веч.

Своєю присутністю Бенкет звеличать такі визначні особи, як: Голова Державного Правління з 1941 р. та Голова ЦК АБН п. Ярослав Стецько, Президент УККА проф. д-р Лев Добрянський, генерал-полковник Павло Пандрук, полковник Американської Армії відзначений найвищою медалею Конгресу Алмонд Фішер, д-р Юстин Дж. Епп — професор Ля Саль Каледжу у Філадельфії та інші.

В мистецькій частині виступить відомий соліст з Лондону п. Володимир Луців при акомпанієменті п-ні Катерини Чічак-Андрієнко

## „НЕДОСЯЖНІ”

Героїчна драма на 4 дії — нова п'єса

Леоніда Полтави

буде показана „ТЕАТРОМ у П'ЯТНИЦЮ”

під керівництвом Володимира Пашаровського

в неділю, 22-го жовтня 1967 року

о год. 6-й веч. в залі FASHION INSTITUTE

225 W. 24th St. (між 7-8 еванями) в Нью-Йорку

У виставці беруть участь: Марія Лисак, Марія Степанова-Карпак, Володимир Пашаровський, Юлія Пашаровська, Богдан Паздрій, Володимир Мельник, Василь Сердюк, Зенон Козинарський.

Просимо Українське Громадянство Великого Нью-Йорку й околиць масовою участю звеличати Срібний Ювілей Армії Неутраляних.



## Праця

### HELP WANTED MALE

**FIREMAN**  
Opportunity for Experienced  
Blue-Sea Fireman to Work  
Rotating Shifts.  
Excellent working conditions  
and comprehensive benefits  
including cash bonus and  
profit sharing.  
Call Mr. Gordinier  
264-4500, Ext. 274  
International Flavors  
& Fragrances, Inc.  
800 Rose Lane  
Union Beach, N.J.  
An equal opportunity  
employer

**MACHINE ASSEMBLERS**  
Experienced men with good me-  
chanical background to as-  
semble parts and construct pre-  
cision built printing machinery  
for established progressive com-  
pany. Good pay. Steady work.  
Overtime. Good benefits.  
Rutherford Machinery Co.  
401 Central Avenue  
E. Rutherford, N.J.

**SHEAR-OPERATOR**  
Radiator Enclosures. 5 year ex-  
perience. Must know steel  
gauges. Good pay. Steady. Nice  
working conditions.  
UL 8-7407, Brklyn, N.Y.

**MOLDER — BRONZE**  
Experienced Scindry work.  
Steady job. Good pay.  
ACE ART FOUNDRY  
422 Withers Street  
Greenpoint, Brooklyn  
EV 8-9124

**Робітники**  
У віці 50-60 р. Постійна праця.  
Від год. 7-3:30. Мусить пере-  
йти лікарський оглядний. Голо-  
ситься Sowerbutt Quarry  
End of Platen Avenue  
Prospect Park, New Jersey

**КРАЯЧ**  
Досвід при спортивній одязі.  
також досвідчений оператори  
(overlock). Доб. платня, юній-  
на фабрика, приємні умовини.  
Michael Chinnel & Co.  
2 Aspen St. Passaic, N.J.  
(201) 471-8383

**LAB**  
**TRAINEES**  
до дентистичної лабораторії,  
досконалі можливості,  
добра будучність для від-  
повідних. Всі бенефіти.

North New Jersey Area.  
**MADISON FIELDS**  
**COLIN LABS**  
(201) 779-2280

**DIE CUTTING**  
**PRESMEN**  
Висока платня, постійна праця  
в д. поставлений Folding  
Paper Box Plant. Значний бе-  
нефіт, приємні умовини пра-  
ці, також потрібні

**ОПЕРИТОРІВ І**  
**Робітників до всього**  
**AMCO PAPER BOX CO.**  
Jacksonville Rd  
1/4 Mile in from Route 202  
Towaco, N.J. 201 334-3030

**МУЖЧИН ДО ПОМОЧІ**  
**у ФАБРИЦІ**  
Хатні автобусом до порту Main  
St. 1 Smith St. Paterson, N.J.,  
тоді брати автобус No. 4 до  
City Hall і висідати при

**TONELL DISPLAY CO.**  
50 Sindle Avenue  
Little Falls, N.J.

**МОЛОДІ МУЖЧИН**  
Пакування і вся загальна по-  
міч. Добра платня, приємні  
умовини.  
Wendy Carr Inc.  
100 Outwater Lane  
Garfield, N.J. 777-1950

**TRUCK MECHANICS**  
Steady job with national  
concern. 8 paid holidays,  
welfare & pension, 1 year —  
2 weeks vacation, 5 years —  
3 weeks vacation. Good  
salary. Apply Mr. Kenny.  
Bond Baking Company  
248 Waverly Avenue  
Newark, N.J. 243-0400  
An equal opportunity  
employer.

**DRIVERS — Licensed Class**  
**A 1 & Class A 2 — Helpers**  
For Rockland County. 1 licensed  
driver for Newburg Area. Good  
pay, immediate openings.  
Scappatone Sanitation Co.  
(914) CO 8-3274

• MALE & FEMALE •

**Stock Clerks - Packers**  
**Order Pickers**  
**STOCK CLERKS**  
Interesting type of work checking and putting books  
on shelves.  
**PACKERS**  
Packing books to be shipped to schools and school  
libraries.  
**ORDER PICKERS**  
To pick books from shelves as ordered by schools and  
school libraries.  
If you are interested in working in a modern building  
with many benefits apply:  
**The Baker and Taylor Co.**  
50 Kirby Avenue, Somerville, N.J.

• MALE & FEMALE •

• MALE & FEMALE •

• MALE & FEMALE •

• MALE & FEMALE •

• MALE & FEMALE •

• MALE & FEMALE •

• MALE & FEMALE •

• MALE & FEMALE •

• MALE & FEMALE •

• MALE & FEMALE •

• MALE & FEMALE •

• MALE & FEMALE •

• MALE & FEMALE •

• MALE & FEMALE •

• MALE & FEMALE •

• MALE & FEMALE •

• MALE & FEMALE •

• MALE & FEMALE •

• MALE & FEMALE •

• MALE & FEMALE •

• MALE & FEMALE •

• MALE & FEMALE •

• MALE & FEMALE •

• MALE & FEMALE •

• MALE & FEMALE •

• MALE & FEMALE •

• MALE & FEMALE •

• MALE & FEMALE •

• MALE & FEMALE •

• MALE & FEMALE •

• MALE & FEMALE •

• MALE & FEMALE •

• MALE & FEMALE •

• MALE & FEMALE •

• MALE & FEMALE •

• MALE & FEMALE •

• MALE & FEMALE •

• MALE & FEMALE •

• MALE & FEMALE •

• MALE & FEMALE •

• MALE & FEMALE •

• MALE & FEMALE •

• MALE & FEMALE •

• MALE & FEMALE •

• MALE & FEMALE •

• MALE & FEMALE •

• MALE & FEMALE •

• MALE & FEMALE •

• MALE & FEMALE •

• MALE & FEMALE •

• MALE & FEMALE •

• MALE & FEMALE •

• MALE & FEMALE •

• MALE & FEMALE •

• MALE & FEMALE •

• MALE & FEMALE •

• MALE & FEMALE •

• MALE & FEMALE •

• MALE & FEMALE •

• MALE & FEMALE •

• MALE & FEMALE •

• MALE & FEMALE •

• MALE & FEMALE •

• MALE & FEMALE •

• MALE & FEMALE •

• MALE & FEMALE •

• MALE & FEMALE •

• MALE & FEMALE •

• MALE & FEMALE •

• MALE & FEMALE •

• MALE & FEMALE •

• MALE & FEMALE •

• MALE & FEMALE •

• MALE & FEMALE •

• MALE & FEMALE •

• MALE & FEMALE •

• MALE & FEMALE •

• MALE & FEMALE •

• MALE & FEMALE •

• MALE & FEMALE •

• MALE & FEMALE •

• MALE & FEMALE •

• MALE & FEMALE •

• MALE & FEMALE •

• MALE & FEMALE •

• MALE & FEMALE •

• MALE & FEMALE •

• MALE & FEMALE •

• MALE & FEMALE •

• MALE & FEMALE •

• MALE & FEMALE •

• MALE & FEMALE •

• MALE & FEMALE •

• MALE & FEMALE •

• MALE & FEMALE •

• MALE & FEMALE •

• MALE & FEMALE •

• MALE & FEMALE •

• MALE & FEMALE •

• MALE & FEMALE •

• MALE & FEMALE •

• MALE & FEMALE •

• MALE & FEMALE •

• MALE & FEMALE •

• MALE & FEMALE •

• MALE & FEMALE •

• MALE & FEMALE •

• MALE & FEMALE •

• MALE & FEMALE •

• MALE & FEMALE •

• MALE & FEMALE •

• MALE & FEMALE •

• MALE & FEMALE •

• MALE & FEMALE •

• MALE & FEMALE •

• MALE & FEMALE •

• MALE & FEMALE •

• MALE & FEMALE •

• MALE & FEMALE •

• MALE & FEMALE •

• MALE & FEMALE •

• MALE & FEMALE •

• MALE & FEMALE •

• MALE & FEMALE •

• MALE & FEMALE •

• MALE & FEMALE •

• MALE & FEMALE •

• MALE & FEMALE •

• MALE & FEMALE •

• MALE & FEMALE •

• MALE & FEMALE •

• MALE & FEMALE •

• MALE & FEMALE •

• MALE & FEMALE •

• MALE & FEMALE •

• MALE & FEMALE •

• MALE & FEMALE •

• MALE & FEMALE •

• MALE & FEMALE •

• MALE & FEMALE •

• MALE & FEMALE •

• MALE & FEMALE •

• MALE & FEMALE •

• MALE & FEMALE •

• MALE & FEMALE •

• MALE & FEMALE •

• MALE & FEMALE •

• MALE & FEMALE •

• MALE & FEMALE •

• MALE & FEMALE •

• MALE & FEMALE •

• MALE & FEMALE •

• MALE & FEMALE •

• MALE & FEMALE •

• MALE & FEMALE •

• MALE & FEMALE •

• MALE & FEMALE •

• MALE & FEMALE •

• MALE & FEMALE •

• MALE & FEMALE •

• MALE & FEMALE •

• MALE & FEMALE •

• MALE & FEMALE •

• MALE & FEMALE •

• MALE & FEMALE •

• MALE & FEMALE •

• MALE & FEMALE •

• MALE & FEMALE •

• MALE & FEMALE •

• MALE & FEMALE •

• MALE & FEMALE •

• MALE & FEMALE •

• MALE & FEMALE •

• MALE & FEMALE •

• MALE & FEMALE •

• MALE & FEMALE •

• MALE & FEMALE •

• MALE & FEMALE •

• MALE & FEMALE •

• MALE & FEMALE •

• MALE & FEMALE •

• MALE & FEMALE •

• MALE & FEMALE •

• MALE & FEMALE •

• MALE & FEMALE •

• MALE & FEMALE •

• MALE & FEMALE •

• MALE & FEMALE •

• MALE & FEMALE •

• MALE & FEMALE •

• MALE & FEMALE •

• MALE & FEMALE •

• MALE & FEMALE •

• MALE & FEMALE •

• MALE & FEMALE •

• MALE & FEMALE •

• MALE & FEMALE •

• MALE & FEMALE •

• MALE & FEMALE •

• MALE & FEMALE •

• MALE & FEMALE •

• MALE & FEMALE •

• MALE & FEMALE •

• MALE & FEMALE •

• MALE & FEMALE •

• MALE & FEMALE •

• MALE & FEMALE •

• MALE & FEMALE •

• MALE & FEMALE •

• MALE & FEMALE •

• MALE & FEMALE •

• MALE & FEMALE •

• MALE & FEMALE •

• MALE & FEMALE •

• MALE & FEMALE •

• MALE & FEMALE •

• MALE & FEMALE •

• MALE & FEMALE •

• MALE & FEMALE •

• MALE & FEMALE •